

# J&T BANKA

# Noviny

číslo 12 / 2014 / datum vydání: 15. 12. 2014

www.jtbank.cz

## J&T Bond slaví / str. 3

Jak se daří vlajkové lodi J&T Banky 3 roky po vzniku? Splnila své poslání a očekávání investorů?

## Zlaté rezervy / str. 7

Nová módní vlna! Převádíme zlaté rezervy ze zahraničí do trezorů domácích centrálních bank. Proč?

## MEZERA / str. 10

Knižní novinka představující 25 let současného moderního umění. Seznamte se s mladými umělci Česka z let 1990–2014.

## Na konci třetího čtvrtletí J&T Banka hlásí už 42 tisíc klientů

Třetí kvartál přinesl J&T Bance příznivá čísla. Počet klientů ke konci sledovaného období činil 42 tisíc. Růst se dotkl také úvěrů, které v porovnání s loňským rokem vzrostly o 51 % a na konci září dosáhly hodnoty 70,83 miliard korun. Bilanční suma vzrostla o 36 %.

Podle konsolidovaných výsledků uzavřela J&T Banka třetí čtvrtletí letošního roku s bilanční sumou ve výši 130,197 miliard korun. Provozní zisk za dané období představoval 1,673 miliard korun a zaznamenal tak v meziočném porovnání téměř dvojnásobný růst (92 %).

Nárůst bilanční sumy byl způsoben především navýšením klientských vkladů, které přesáhly hranici 104,4 miliard korun (meziroční nárůst o 33 %). Počet klientů pak ke konci sledovaného období činil 42 tisíc.

„Klientům chceme i nadále nabízet zajímavé způsoby zhodnocení jejich financí. V minulém čtvrtletí jsme tak přišli například se skupinou fondů životního cyklu J&T Life. Tyto fondy s proměnlivou strukturou portfolia jsou primárně vhodné pro pravidelné investování k pevnému horizontu a vstup do nich je pro klienty možný již od tří tisíc korun,” komentuje produktové novinky Vlastimil Nešetřil, provozní ředitel J&T Banky.

Růst se dotkl také úvěrů, které v porovnání s loňským rokem vzrostly o 51 % a na konci září činily 70,83 miliard korun. Banka vykázala čistý zisk ve výši 1,387 miliard korun, vlastní kapitál pak byl 15,78 miliard korun. Kapitálová přiměřenost na konsolidované bázi dosáhla úrovně 13,1 %.

### Přehled hlavních finančních ukazatelů

| mil. Kč                                                 | 06/2014 | 06/2013 | var. abs | %     |
|---------------------------------------------------------|---------|---------|----------|-------|
| Bilanční suma banky                                     | 130 197 | 95 519  | 34 678   | 36 %  |
| Pohledávky za klienty                                   | 70 826  | 46 754  | 24 072   | 51 %  |
| Závazky vůči klientům                                   | 104 483 | 78 367  | 26 116   | 33 %  |
| Vlastní kapitál                                         | 15 777  | 8 506   | 7 271    | 85 %  |
| Kapitálová přiměřenost                                  | 13,1 %  | 12,1 %  | 1,18     | –     |
| Provozní výnosy                                         | 3 139   | 2 211   | 928      | 42 %  |
| Provozní náklady                                        | –1 547  | –1 286  | –261     | –20 % |
| Zisk před tvorbou opravných položek k úvěrům a zdaněním | 1 592   | 925     | 667      | 72 %  |
| Zisk za účetní období po zdanění                        | 1 387   | 808     | 579      | 72 %  |

J&T Banka i letos potvrdila své dobré jméno v oblasti privátního bankovníctví, když opět bodovala v soutěži Fincentrum Banka roku 2014. „Třetí místo v kategorii Privátní banka roku ukazuje, že i naše „malá“ banka se umí prosadit vedle nadnárodních celorepubliko-

vých bank, které se v poslední době zaměřily na masivní kampaně v segmentu privátního bankovníctví. I nadále budeme usilovat o přizpůsobení našich klientů poskytnutím jedinečného servisu a unikátních produktů tak, jak to velí tradice značky J&T,” uzavírá Nešetřil. ■

motejlek.com<sup>®</sup>



**Privátní  
banka roku  
2014**

Soutěž Fincentrum Banka roku si klade za cíl ocenit služby a produkty bank působících v České republice. V kategorii Privátní banka roku hlasují představitelé žebříčku 300 nejbohatších Čechů a Slováků, kteří vybírají nejvhodnějšího kandidáta poskytujícího nejlepší služby v oblasti privátního bankovníctví.

# Akciové trhy ovládla pozitivní nálada

Listopad byl doslova k neudržení. Po zvýšené volatilitě v říjnu (rozpětí kolem 10 %) se v listopadu neobjevila žádná vráska na cestě amerických indexů k novým rekordům. Důvodem je především uvolnění světové monetární politiky.

Vybrat můžeme hlavně Japonsko, které bezprecedentně opětovně zdvojnásobilo prostředky ve svém „QE“ a navíc přerozděluje prostředky ve prospěch akciových investic. Vedle Japonska byl sledován postup ECB, která rovněž rozšiřuje svoji monetární expanzi, ale zde se na zásadní krok stále čeká. Překvapením byla Čína, která sice naznačovala, že nechce nadměrnou expanzi nepříznivě ovlivňovat trh, ale také tady došlo ke konečnému snížení úrokových sazeb a navíc se zástupci centrální banky vyslovili, že tento krok nemusí být finální.

Zmíněné faktory přinesly na akciové trhy pozitivní náladu a americké indexy předvedly růsty v rozpětí 2,5–3,5 % na nové historické rekordy. Velkou otočku zřejmě v důsledku očekávání dění z ECB předvedl německý DAX, který si za listopad připsal +7,0 %. Japonský Nikkei po ohlášeném uvolnění a na pozadí padajícího jenu přidal 6,4 %. Ani domácí index PX nebyl pozadu a připsal si solidních 2,6 %.

Velkou otočku zřejmě v důsledku očekávání dění z ECB předvedl německý DAX, který si za listopad připsal +7,0 %.

Vedle monetárních autorit se trh především ke konci měsíce zaměřil na zasedání zemí ropného kartelu OPEC. Ten měl projednávat současnou situaci na trhu s černým zlatem a případně vydat rozhodnutí o omezení těžby, které by pomohlo stabilizovat padající cenu komodity. K žádnému omezujícímu rozhodnutí však nedošlo, a tak ceny ropy předvedly volný pád s cenami WTI pod 65 USD a Brentu pod 70 USD, což jsou pětiletá minima. Takto prudká změna ceny ropy měla za následek výprodej i na dalších aktivech navázaných na ropu, jako byly například akcie těžbařů. Naopak pozitivní reakci představily letecké společnosti, kterým se s nižší cenou ropy snižují přímé náklady.

## Dluhopisy dále klesají

U amerických dluhopisů docházelo na jednu stranu k dalšímu poklesu výnosů o 10 až 15 bazických bodů na dlouhodobá minima, výnos 30letého dluhopisu se poprvé od dubna 2013 dostal na 2,9 %. Současně v USA ale pokračovalo zvyšování rizikových přírážek u korporátních dluhopisů (investiční stupeň i rizikový high yield) na roční maxima.

V Evropě se sázkou na další kroky ECB pokračoval pokles výnosů po celé délce křivky o 10 až 30 bazických bodů, výnos španělského 10letého dluhopisu dokonce klesl poprvé v historii pod 1,9 %. Podobně výnosy klesly ve střední Evropě kolem 10 až 20 bazických bodů, v Maďarsku u delších splatností až 30–40 bazických bodů. Výnos českého 10letého dluhopisu klesl na rekordních 0,7 %.

„Rekordně nízké úrovně výnosů jsou možné jenom v očekávání další extrémní stimulace ze strany centrálních bank. Začátek roku bude pravděpodobně patřit ECB a očekávání nestandardních kroků, včetně širokého QE. V druhé polovině roku se může pozornost vrátit k FEDu a spekulacím o zvyšování sazeb,“ odhaduje hlavní ekonom J&T Banky Petr Sklenář.

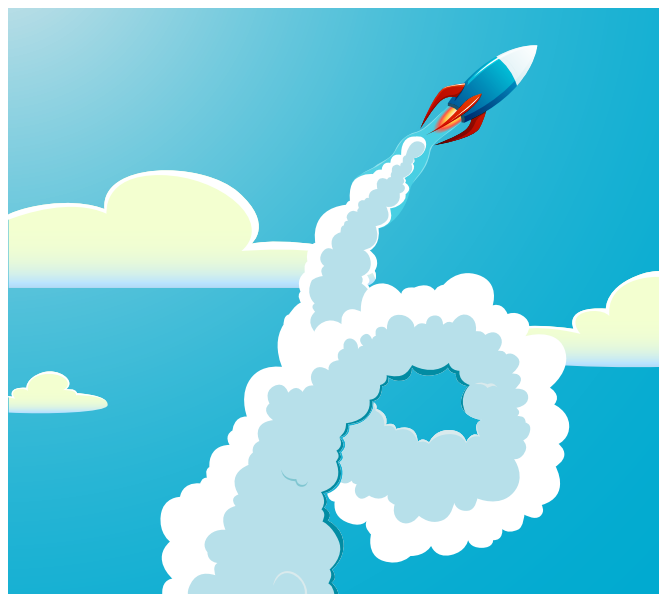
## Vlna výprodejů pokračovala

Výprodejní vlna na komoditách pokračovala i v listopadu, široké komoditní indexy ztratily meziměsíčně 5 až 11 % v závislosti na podílu ropy v indexu. Výrazným milníkem se na konci listopadu stalo zasedání sdružení OPEC, které rozhodlo nesnižovat produkci ropy a nesnažit se stabilizovat cenu ropy, což vyvolalo další propad ropy o 10 % během dvou dnů.

Celkově od poloviny června cena ropy propadla o 40 %. Výprodej na ropě strhnul i další komodity. Technické kovy (–3 %) ztrácely mírně, ale i tak se cena mědi (–5 %; 6 350 USD) dostala na úroveň z léta 2010. Drahé kovy a zemědělské plodiny i přes mírné výkyvy během listopadu nakonec stagnovaly.

Makroekonomický výhled pro Asii a Evropu a posilující dolar nedávají pro komodity dobrý výhled. Rozhodnutí OPEC nesnažit se stabilizovat cenu ropy otevírá prostor pro další propad cen.

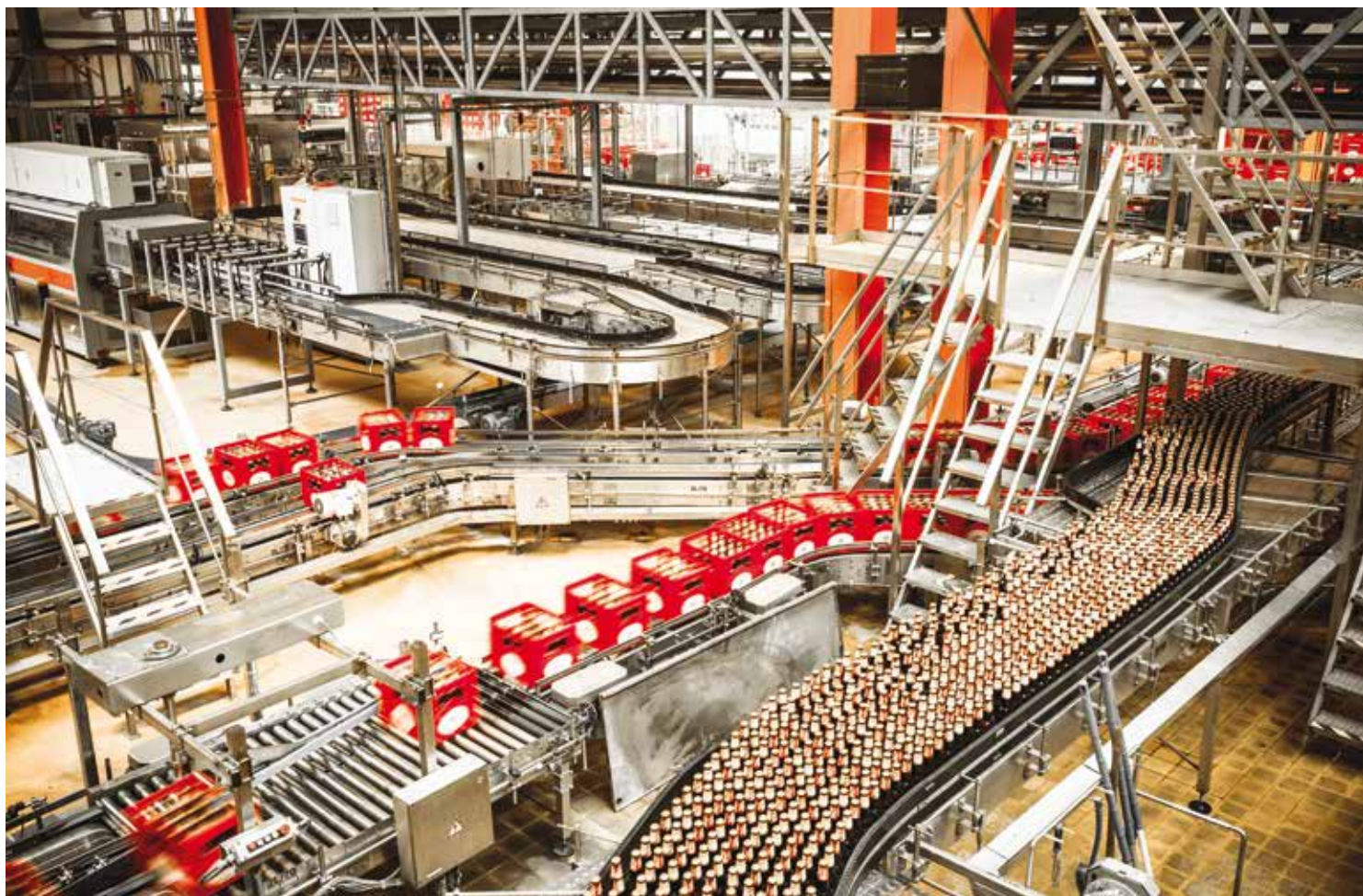
„Ochlazení ekonomického růstu v Číně i Evropě a následně kolaps cen ropy nedávají komoditním trhům dobrý výhled minimálně pro začátek roku 2015. Prostor pro výraznější růst cen komodit snižuje i drahý dolar. Relativně nejlepší výhled mají asi zemědělské plodiny, ceny drahých kovů mohou ještě ovlivnit kroky centrálních bank,“ popisuje Petr Sklenář.



## Lobkowicz překročil 180 dnů od IPO

Z akcií se tentokrát podíváme na nováčka pražské burzy Pivovary Lobkowicz, které oznámily částečné výsledky hospodaření za prvních 9 měsíců roku. Celkové tržby meziročně vzrostly o 2 % na 923,4 mil. Kč, samotné tržby z prodeje piva jsou pak meziročně vyšší o 3 %.

Vývoj celého trhu byl nepříznivě ovlivněn špatným počasím v červenci a srpnu, kdy prodeje piva meziročně propadly o 6, respektive 11 %. Za prv-



ních 8 měsíců roku pak výroba piva v ČR meziročně klesla o 1%. I přes tento negativní vývoj se PLG podařilo zvýšit produkci o 3,5%, k čemuž přispěl zejména růst exportu, tržby v ČR zůstaly stabilní díky akvizicím nových restauračních zařízení. Za samotný třetí kvartál se společnost přehoupala do kladného čistého zisku a management dále potvrdil, že EBITDA marže za celý rok by měla být na podobné úrovni jako za první pololetí, tedy 21%.

K již dříve zveřejněnému zájmu investiční skupiny Enterprise Investors společnost pouze uvedla, že doposud není zřejmé, zda k transakci nakonec dojde. Zajímavá však je zmínka, že se může potenciálně jednat o prodej majoritního podílu, což by mělo za následek povinnou nabídku odkupu pro minoritní akcionáře. „Podle našeho názoru by se případná cena pohybovala minimálně okolo úrovně 189 Kč, za kterou majoritní akcionáři konvertovali své úvěry do akcií,” říká Sklenář.

Příští rok by se měl naplno projevit pozitivní efekt plynoucí z výrazného snížení zadlužení a růstu produkce prostřednictvím akvizic a exportu, což by se mohlo pozitivně projevit i do ceny akcií. Koncem listopadu pak skončila doba 180 dnů od IPO, po kterou původní akcionáři nemohli prodávat své podíly.

„Z našeho pohledu jsou akcie PLG nadále zajímavou dlouhodobou investiční příležitostí, když trh ještě plně nezaceňuje probíhající obrát v hospodaření a možnost, že se společnost stane akvizičním cílem,” uvádí Petr Sklenář.

#### A co nás čeká v příštím roce?

Obrázek se asi nijak výrazněji nezmění. Bude se nadále vyčkávat hlavně na stimuly z centrálních bank. V hledáčku investorů bude především

americký FED, kde se bude odhadovat, zda dojde v posunu úrokových sazeb. Jejich zvýšení by s vysokou mírou pravděpodobnosti vyvolalo negativní reakci na akciových trzích. U ECB lze očekávat zvýšení monetárního uvolnění a případné nákupy státních dluhopisů. V případě naplnění tohoto odhadu by měl trh rovněž reagovat pozitivně.

Samozřejmě se bude sledovat i přístup BoJ a čínské centrální banky. Čína může mít výraznější vliv, než se doposud očekává, a to hlavně kvůli zřejmě chladnoucí domácí ekonomice. Již v listopadu čínská centrální banka překvapila náhlým poklesem sazeb a navíc se vyslovila, že to nemusí být poslední snížení v případě potřeby.

---

**V hledáčku investorů bude především americký FED, kde se bude odhadovat, zda dojde v posunu úrokových sazeb.**

---

Právě pokračování globální uvolněné monetární politiky bude podle analytiků banky působit pozitivně na akciové trhy. Samozřejmě se bude nadále opakovat scénář napnutých valuací a slabého vývoje růstu ekonomik. „Co nás nejvíce odrazuje od našeho současného spíše lehce pozitivního náhledu, je míra zadlužení v některých sektorech, která je až alarmující a může způsobit větší přesun financí, což může mít nepříznivý vliv na různé druhy aktiv,” hodnotí výhledy Petr Sklenář. ■

Připraveno analytiky J&T Banky.

---

**Upozornění:** Informace o výhodách a rizicích spojených s obchodováním na kapitálových trzích naleznete na [www.jtbank.cz](http://www.jtbank.cz).



## ELEKTŘINA • PLYN

### BLESK energie – to je fér elektřina a plyn

V polovině listopadu se skupina produktů komerčních aktivit vydavatelství CNC, působících na trhu pod značkou BLESK, rozrůstá o další. Po úspěšném BLESKmobilu a po nedávno představené BLESK peněženke, první dobíjecí platební kartě, nyní přichází BLESK energie – dodávka elektřiny a plynu pro domácnosti.

Postavení a zázemí Energetického a průmyslového holdingu umožňuje vyplatit každému zákazníkovi bonus odpovídající dvouleté úspoře nákladů za elektřinu a plyn, a to až do výše 15 tisíc Kč a předem! Zároveň je klientům na dva roky smluvně garantována stejná cena energií bez jejího dalšího navýšování.

Přechod k BLESK energii je zcela zdarma a bez jakýchkoliv starostí a dalších nákladů. Klienti uzavírají smlouvu na dobu neurčitou, kterou mohou kdykoliv bez pokut vypovědět.

Dodavatelem BLESK energie je EP Energy Trading, zavedený dodavatel plynu a elektřiny, člen silné skupiny EPH.

Více informací na [www.bleskenergie.cz](http://www.bleskenergie.cz) nebo na bezplatné lince 800 98 78 78. ■

### V Plzni byla zahájena výstava Jsem pěstoun



**NADAČNÍ FOND J&T**

Až do konce roku budou moct návštěvníci Krajského úřadu v Plzni zhlédnout bezplatnou výstavu velkoformátových fotografií, kterou připravil Nadační fond J&T v rámci kampaně Hledáme rodiče.



Putovní výstava ukazuje široké veřejnosti skutečné pěstouny, kteří se zde prezentují ve svých občanských profesích, s nimiž bychom si pěstounskou péči možná mnohdy ani nespojovali – hasiči, svářeči, bankovní úředníci

apod. Fotografie jsou doplněny jejich životním příběhem a především motivy, které je k pěstounství vedly.

„Plzeňský kraj tak veřejnosti představuje ty, kteří pomáhají dětem prožít šťastné dětství, a snaží se ukázat, že pěstounství má smysl,” uvedl při slavnostním zahájení hejtmán Václav Šlajs. „Touto výstavou chceme zbourat mýty o pěstounské péči,” doplnila ředitelka Nadačního fondu J&T Marie Oktábcová, která zároveň ocenila spolupráci s Krajským úřadem na aktivním vyhledávání nových náhradních rodičů v Plzeňském kraji. ■

### EPH koupila elektrárnu Eggborough ve Velké Británii



**ENERGETICKÝ A PRŮMYSLVÝ HOLDING**

Energetický a průmyslový holding (EPH) a společnost Eggborough Power Limited, která je vlastníkem černouhelné elektrárny Eggborough, podepsaly smlouvu o prodeji tohoto energetického zařízení. Transakci ještě musí schválit příslušné orgány Evropské komise.

„Akvizice elektrárny Eggborough je v souladu s naším už dříve oznámeným zájmem o vstup na vyspělé západoevropské trhy, které jsou postižené relativním nedostatkem kapacit na výrobu elektrické energie. Přestože je Eggborough černouhelným zdrojem, které nejsou stávající britskou legislativou příliš podporovány, věříme, že se jedná o správnou formu vstupu na britský trh výroby elektrické energie,” říká Daniel Křetínský, předseda představenstva a spoluvlastník EPH

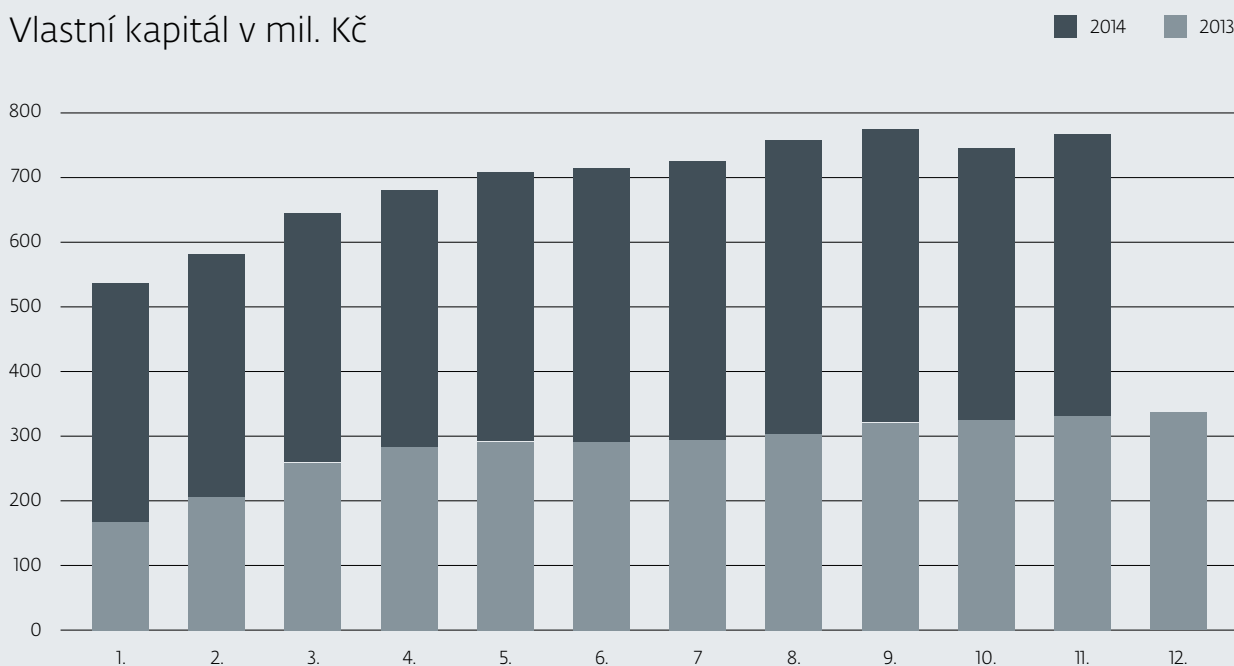


Elektrárna Eggborough se nachází ve Velké Británii, v hrabství Severní Yorkshire. Čtyři černouhelné bloky disponují celkovou instalovanou kapacitou 2 000 MW. Elektrárna Eggborough pokrývá zhruba 4% celkové spotřeby elektrické energie Velké Británie a zaměstnává přibližně 300 lidí. ■

# J&T Bond slaví 3. narozeniny. Jak se mu vede?

V listopadu 2011 bylo fondu dáno do vínku, že se stane novou vlajkovou lodí J&T Banky. Po třech letech se ukazuje, že tato loď si udržuje i přes zhoršenou ekonomickou situaci v Evropě dobrý směr. Od zahájení správy J&T Bond CZK vykázal 5,58 % p. a.

Vlastní kapitál v mil. Kč



## Jaká je charakteristika fondu?

Cílem investiční politiky fondu je dosažení kapitálového růstu v dlouhodobém horizontu zejména prostřednictvím investic do dluhopisů, a to i instrumentů s vyšším investorským rizikem. Fond není ve výběru dluhopisů vázán žádným indexem, není omezován kategorií emitenta, mírou durace portfolia ani požadavky na hodnocení kvality dluhopisů (rating) a ve fondu je možná vysoká koncentrace jednotlivých druhů aktiv.

## Pro jaké investory je fond určený?

Fond je určen zejména dlouhodobým investorům, kteří požadují výnos výrazně přesahující zhodnocení bankovních vkladů, ale kteří jsou schopni tolerovat a finančně unést i krátkodobé ztráty.

## Jaká je struktura fondu?

K poslednímu lednu tvořily zahraniční dluhopisy 70,2%, domácí dluhopisy 23,8% a domácí hotovost zaujímal 5,6%. Zbýlé desetiny procenta do stovky jsou hodnocena jako jiné.

3,75%. Celková výkonnost fondu představuje 5,58 % p. a. od zahájení správy.

I když mají čísla sestupnou tendenci, fond letos výkonnostně poráží konkurenční české fondy s obdobnou strategií a naplňuje strategii nižší kolísavosti, než je typické na trhu. Absolutní výkonnost fondu je však nižší, než se očekávalo. „Důvodem je zhoršená ekonomická situace v Evropě a ukrajinsko-ruská krize, což se projevilo negativně v ocenění některých high yield dluhopisů,“ vysvětluje manažer portfolia Martin Kujal.

Portfolio fondu je nyní zainvestováno s průměrným výnosem do splatnosti 6,4%, což po zohlednění nákladů fondu a dalších faktorů dává předpoklad pro odhadovaný čistý výnos v příštím roce kolem 5%. Zájem investorů o tento typ fondu je stále velký. Aktiva fondu letos vzrostla přibližně o 20% na 436 milionů korun. ■

**Upozornění:** Nejedná se o analýzu investičních příležitostí ani investiční doporučení. Výkonnost v minulosti ani očekávaná výkonnost v budoucnosti nejsou spolehlivým ukazatelem skutečné budoucí výkonnosti. Pro kalkulaci čistého výnosu musí investor zohlednit poplatky placené dle platného ceníku. Na [www.jtbank.cz](http://www.jtbank.cz) jsou zveřejněny statut a klíčové informace pro investory.

J&T Bond svou strategii staví na korporátních dluhopisech, v tuto chvíli převážně na těch zahraničních. Za úspěch na finančních trzích se často platí rizikem, které u svých investic podstupujete. Aktuální poměr výkonnost/riziko však v tuto chvíli mluví jasně. Korporátní dluhopisy nyní nabízejí podobné výnosy jako akciové investice, avšak riziko je nižší. V případě J&T Bond CZK navíc riziko pro investice ještě

snížíže skutečnost, že jsou do portfolia tohoto fondu nakupovány dluhopisy, které nakupuje či je ochotna kupovat samotná J&T Banka a jež jsou pouze v omezené míře předmětem zájmu spekulantů.

Podívejme se na konkrétní čísla. V roce 2012 výkonnost činila 8,1%, o rok později 4,7% a letos zatím od začátku roku fond vykázal

# Prožijte Vánoce a Silvestr s Magnusem

Nemáte chuť o svátcích vařit? Nemusíte. V Bella Vida Café a Buddha Baru si vánoční a novoroční dobroty můžete vychutnat bez stresu a bez hory nádobí všude kolem vás. Oslavovat svátky však můžete i mimo domov a přeci podle svého gusta. Nechte se na konec roku pozvat do několika resortů v Čechách a na Slovensku.

Přímo „Pohádkové Vánoce“ si můžete užít v Grand Hotelu Kempinski ve Vysokých Tatrách, který přichystal v termínu od 22. 12. do 27. 12. pobytový balíček se snídaní, speciálním 5chodovým vánočním menu, dárkem pro děti a volným vstupem do Zion Spa za 76 950 bodů pro dvě osoby na tři noci. V České republice se na vás o Vánocích těší nově otevřený Amenity Hotel Lipno. Pobyt pro dvě osoby na jednu noc se snídaní zde pořídíte za 10 640 bodů.

V tomtéž hotelu v krásné oblasti Lipenska s množstvím zimního sportovního vyžití v Česku i v nedalekém Rakousku můžete prožít i Silvestra. Pobyt pro dvě osoby jsou k dispozici v termínu 27. 12. – 3. 1. Silvestrovský pobyt se slavnostním galavečerem nabízí v Čechách také liberecký hotel Babylon. Pobyt na tři noci v termínu 29. 12. – 3. 1. je k dispozici za 40 156 bodů. Na Slovensku pro vás silvestrovský pobyt za speciální ceny připravily hotely Rotunda v Nízkých Tatrách, Chalety de Luxe a Holiday Village Tatralandia. V hotelu Rotunda vás čeká ubytování na spojnici severní a jižní strany Chopku se skvělým lyžováním, výhledem na Vysoké Tatry a speciální silvestrovskou večeří, to vše pro dvě osoby v termínu od 28. 12. do 3. 1. za 24 900 bodů za noc. Ani ze Chaletů to nebudete mít daleko za skvělým lyžováním,



nacházejí se totiž hned u lyžařské sjezdovky ve středisku Jasná – Zahrádky. Divočejší oslavu připravují v Holiday Village Tatralandia. Přes den můžete lyžovat, večer pak řadit v aquaparku. O silvestrovské noci se bude hlavně tančit, a to v havajském, brazilském a orien-

tálním stylu, lektor vás v případě zájmu naučí i salsa. Úderem půlnoci pak odstartuje tropická novoroční párty s Djem. Pro konkrétní termíny, podmínky a ceny ve všech zmiňovaných resortech navštivte webové stránky klubu Magnus <https://magnus.bbch.sk>. ■

## Bella Vida Café

V Bella Vida Café si můžete ve dnech 24., 25. a 26. prosince pochutnat na speciálním vánočním menu obsahujícím polévku (na výběr budete mít z rybí nebo kapustnice), hlavní chod (smažený vepřový a kuřecí řízek s domácím bramborovým salátem nebo pečená vinná klobása s bramborovým salátem) a dezert, kterým je domácí vánočka s mandlemi. Členové klubu Magnus si mohou vánoční menu objednat za 760 bodů či za zvýhodněnou cenu 190 Kč. Jíst můžete přímo v kavárně, ale pokud přece jen chcete dát přednost domácímu stolu, můžete si menu objednat. Objednávky přijímá kavárna na telefonu 221 710 494 a je nutné objednávat den předem.

Na výběr budete mít během vánočních svátků ale i ze standardního menu, na něž jste zvyklí běžně a jehož pokrmy jsou taktéž připravovány z poctivých domácích surovin. Samozřejmostí je v Bella Vida výtečná výběrová káva z české pražírny Doubleshot. Na Silvestra kavárna žádná speciální menu ani program nechystá, otevřeno bude do 17.00 hodin.

## Buddha Bar

V Buddha Baru bude na Štědrý den sice zavřeno, ale v období od 25. prosince až do 4. ledna je tu pro vás připraveno hned několik akcí. První je nedělní brunch (28. 12.), který začíná ve dvanáct hodin a následující čtyři hodiny můžete neomezeně konzumovat vše, co se vám zlíbí. Brunch sází na oblíbenou asijskou kuchyni v kombinaci se snídaňovou klasikou. Pokud ještě nemáte plány na Silvestra, vězte, že ten v Buddha Baru je lepší si z důvodu omezené kapacity včas zarezervovat. Budete se mít na co těšit. Speciální silvestrovské menu obsahuje takové dobroty jako bramborovou zmrzlinu s crême fraîche s kaviárem beluga, hamachi sashimi s omáčkou ponzu a lanýžem, pečená foie gras s mandlovými kroketami, hovězí svíčkovou s omáčkou z pepře sansho a uzenými brambory, pečené tygří krevety a pochopitelně také variaci dezertů. Celý večer bude hrát DJ a o půlnoci a poté znovu v jednu hodinu (to už v roce 2015) se můžete těšit na vystoupení burlesky, která znovu zažívá světový boom. Cena Silvestra v Buddha Baru je 3 300 Kč na osobu, rezervace přijímá restaurace na telefonu 221 776 400.

# Zlaté rezervy a rozdíl mezi teorií a praxí

Nečekaně módní vlnou se stává snaha převádět zlaté rezervy ze zahraničí do trezorů domácích centrálních bank. S nadsázkou vše odstartovala německá pečlivost a pořádkumilovnost.



Spolkový účetní dvůr (Der Bundesrechnungshof) před dvěma lety přikázal německé centrální bance (Die Bundesbank) převést svoje zlato ze zahraničí, protože banka pak není schopna zajistit fyzickou kontrolu všech zlatých rezerv, ale jen třetiny uložené

ve Frankfurtu. Soud odmítl dál akceptovat potvrzení od třetích stran a požadoval je přímo od Bundesbanky.

Následně byl představen plán repatriace, který předpokládal, že postupně do roku 2020 bude

z Paříže a New Yorku do Frankfurtu převezeno 674 tun zlata. To se stalo živnou půdou pro konspirativní teorie, že v zahraničních trezorech žádné zlato není, a proto byl převoz rozložen na dlouhých 8 let. Vše ještě umocnilo plnění plánu hned v prvním roce, když za rok 2013 do Německa dorazilo jen 37 tun. Jedním z vysvětlení bylo, že v New Yorku je zlato skladováno v prutech, musí se přetavit na cihly a firmy zpracovávající zlato nestíhají.

Reakcí bylo vypsaní referenda ve Švýcarsku o repatriaci zlata spolu s požadavkem, aby centrální banka držela 20 % bilance ve zlatě. Lidové hlasování sice tyto návrhy v listopadu odmítlo, ale ve stejné době Nizozemská centrální banka oznámila, že z New Yorku právě převezla svých 123 tun zlata do Amsterdamu. Následně ve Francii vzniklo politické téma auditu a repatriace zlata do Paříže.

Teoreticky by mělo být jedno, kde má centrální banka fyzicky své zlato uloženo, ale prakticky to zatím tak nevypadá. ■



Petr Sklenář  
Hlavní ekonom  
J&T Banky

## Švýcarské referendum o zlatě mohlo zahýbat s trhy

Poslední listopadový den proběhlo ve Švýcarsku unikátní referendum.

Švýcaři byli vyzváni, aby hlasovali o třech krocích, které by musela učinit švýcarská centrální banka ve vztahu ke zlatým rezervám: už nikdy neprodat žádné zlato ze své bilance, vrátit veškeré zlato uložené v zahraničí zpět do Bernu a zvýšit podíl zlata na aktivech banky na 20 % ze současných 8 %.

Centrální bankéři se vůči referendu silně ohradili, jelikož by znamenalo omezení dosud

neomezené moci centrální banky tisknout nové peníze a devalvovat frank. Politikům také nebylo po vůli, jelikož uvolněná politika centrální banky stlačila úroky k nule a umožnila vládě levně financovat dluh.

Ale tradičně obezřetní Švýcaři vidí i jiné roviny věci. Politika centrální banky uměle oslabila frank na poměr 1,20 za euro a svázání franku s věčně problematickým eurem není popu-

látní. Zatímco zlato dříve tvořilo 30 % aktiv centrální banky, dnes je nahrazeno dluhopisy USA a zemí EU, jejichž mizivý výnos zdaleka nepokrývá riziko. Pokud by referendum řeklo na návrhy „ano“, centrální banka by buď musela nechat frank prudce posílit (prodej eur a dolarů), anebo by jej musela krýt dokoupením cca 1 000 tun zlata. Dopad na trh se zlatem, ale i na měnové trhy by byl zásadní.

Nakonec se však Švýcaři k tomuto kroku nerozhoupali. Proti návrhu v referendu bylo 78 % hlasujících.



Pavel Ryska  
Analytik J&T Banky

# Dopřejte o Vánocích svému tělu detox a relaxaci

Zapomeňte na všechna klišé, která jsou spojena s oslavami nového roku, a pojd'te s námi zkusit autentické zážitky na místech, kde nebudete na čekací listině, jestli je k dispozici letenka do Thajska po 25. prosinci.



Rychlá otázka – jaká je vaše představa vhodného oblečení na Silvestra? Hezké šaty? Black tie? A co třeba spodní prádlo? Pokud jste navštívili některé části Jižní Ameriky, tak by to ani nemusela být otázka. V Sao Paulu, La Paz a ostatních místech lidé nosí pestrobarevné spodní prádlo, aby vyslali světu zprávu, po čem touží v novém roce. Červená znamená, že hledají lásku, a žlutá jsou peníze.

Není divu, že většina z nich tohle volno vítá s takovým nadšením. V Evropě (a v mnoha jiných zemích) se událost slaví s ohňostrojem, hýřením a šampaňským. Ovšem některé kultury mají neobvyklé způsoby vítání nového roku. Lidé společně respektují tradici a zvyky nebo věří, že úderem půlnoci se jeden člověk stane druhým, a to vše může ovlivnit osud nadcházejících měsíců. Na Filipínách je například nošení puntíků a konzumace kulatého ovoce zárukou prosperity v příštím roce, ve Španělsku se zase pro štěstí cpou hrstmi hroznů, když hodiny udeří půlnoc.

V jiných zemích pro změnu vyhánějí zlé duchy z minulého roku, takže do nového roku člověk přichází neposkvrněn a nezkažen. V těchto obřadech je často používána síla ohně. Během skotského festivalu Hogmanay zase průvody mužů pochodují ulicemi a při tom houpou obří hořící ohnivou kouli nad svými hlavami. V Panamě pálí podobizny populárních osobností a politických osobností, tzv. muñecos. Dalším a zábavnějším zvykem je vyhánění zlých duchů v Dánsku. Tam se to řeší skokem ze židle o půlnoci. Ovšem jak řeší přestupný rok, to nevím... Bez ohledu na to, jak zvláštní nám tyto zvyky mohou připadat, to jsou tradice, které sdílí optimismus, a to je potřeba ocenit.

Nový rok znamená nový začátek! Otevřeme nový kalendář s dvanácti nedotčenými měsíci před námi. Dovolte nám ho s vámi popsat. Zkuste letos

novoroční hýření vyměnit za detox, pobyt v retreatu, holistických lázních a vstup do nového roku začít například očistou vlastní duše. ■



Eva Klejmová  
Ředitelka J&T Concierge



## Seznamte se...

Jan Zaoral  
Vedoucí oddělení  
bankovního provozu

**Čím jste chtěl být jako malý kluk a jak jste se dostal k práci pro J&T?**

Jako malý jsem měl spoustu snů a představ.

Třeba si vzpomínám, že se mi u babičky na Vinohradech líbilo, jak popeláři umí jednou rukou kutálet popelnici. Ale popelářem jsem být nechtěl, popelnice smrdí a popeláři musí ráno brzy vstávat. Vždycky se mi líbila letadla, chodil jsem do modelářského kroužku a chtěl jsem se stát pilotem a konstruktérem letadel. A nakonec jsem začal pracovat v bankovníctví.

K práci v J&T jsem se dostal vlastně tak trochu náhodou a úplně obyčejně. Doneslo se mi od mého známého, že zde někoho hledají na pozici, která by mě zajímala, domluvil jsem si schůzku a pohovor a celé to vyšlo. V létě 2005 jsem začal v J&T Bance v bankovním provozu pracovat.

**Co pro vás znamená práce v J&T?**

Stále se zde něco děje, vyvíjí, mění, není to stereotyp, to mě na práci baví. Poznal jsem tu

mnoho šikovných a milých kolegů. Jsem rád, že jsem před lety dostal možnost v J&T Bance pracovat a práce si vážím.

**Jaký jste šéf?**

To by nejspíš mohl posoudit jiní. Snažím se být spravedlivý. Důležité je mít v týmu lidi, kterým mohu důvěřovat a mohu se na ně spolehnout. K dobrému výkonu týmu je nutné, aby tým jako celek dobře fungoval. Nedaří-li se komunikace uvnitř, výsledek směrem ven nemůže být dobrý.

**Co pro vás znamenají peníze?**

Peníze jsou nezbytné pro život, bez nich by to nešlo.

**Za co utrácíte?**

Asi jako každý – za bydlení, rostou děti, všechny ty běžné životní náklady. Ale je třeba si někdy udělat také radost. ■



## Tipy Concierge

### Mexiko, Tulum – Quintana Roo Maya

Místo je krásně posazeno na Riviera Maya, mezi plážemi s bílým pískem, nedotčenými vodami a tropickou džunglí. Hosté mohou relaxovat a soustředit se na zdravý životní styl. Jsou tu lekce world class jógy, meditace, kurzy osobního růstu, hubnutí, tanec, množství masáží aj. Vše je navrženo tak, aby ve vás podpořilo a vychovalo dobré návyky a uvedlo vás do pohody. Pokud hledáte odpočinek, doporučujeme revitalizaci v lázních, 80 minut „neurosedative rubdown“, kde byste si měli odpočnout a zbavit se stresu.

### Filipíny, Luzon – The Farm at San Benito

Zastrčená na úpatí hory Malarayat, dvě hodiny jízdy od Manily... Farma v San Benito je bývalou kokosovou a kávovou plantáží, která neustále získává na popularitě jako alternativní retreat a jeden z největších světových léčebných spa. Kombinuje lázně a zdravotnické zařízení zaměřené se na ty, kteří hledají odpočinek a úlevu. Mají zde vlastní bio farmu a dokonce tu dělají i svoji bio kosmetiku, k dispozici je oceněná raw food restaurace a vydali i vlastní kuchařku.



Filipíny

### Indie, Kerala – Coconut Lagoon

Existuje mnoho aspektů, které tvoří toto místo jedinečným. Ať už je to dědictví starých vesnic Malabar v okolí, rozpustilost jezera Vembanad, třpytivé vody kanálů, které to tady křižují, a aromatická místní kuchyně. Coconut Lagoon se nachází v Keralě Kuttanad neboli zemi malých lidí. Toto pojmenování vzniklo proto, že lidé jsou zde vždy po kolena zabořeni v rýžových polích. Najdete tu více než osm kokosových lagun a z toho třicet akrů slouží ke kultivaci rýže. Není to úplně to, co byste očekávali od rekreačního střediska? Tak to se mýlíte. Tady si sednete, budete odpočívat a prozkoumávat svoji vlastní duši.

### Indonésie



### Indonésie, Bali – Golden Rock Retreat

Bali je léta vyhledávaným místem pro relax a omlazení těla i ducha. Kromě turistické enklávy a vniknutí informačních a komunikačních technologií je tato krajina stále balzámem na duši. Jde tu o tradiční návrat k balijskému životu na pláži s výhledem na záliv, kde vám naordinují detox a nepřeberné množství programů, které vám pomohou očistit vaše tělo a vlijí vám další energii. Místo poskytuje uklidňující prostředí pro jógu, meditace, půst atd. Nebo ještě lépe, programy jsou integrovány s místními aktivitami – můžete vyrazit za svítání na výlet s místním rybářem a pak s ním jít ryby prodávat na trh anebo můžete třeba jen relaxovat v bylinné parní sauně, chodit na masáže, ozón, kyslík a biomagnetickou terapii. ■

# MEZERA, vyplnila mezeru a zmapovala mladé umění v Česku

Hledáte tip na krásný vánoční dárek? Jeden pro vás máme. Cena Jindřicha Chalupického oslavila letos pětadvacet let od svého vzniku. K této příležitosti vyšla v polovině listopadu kniha Mezera. Mapujete nejen Chalupického cenu, ale uměleckou scénu v Česku po listopadu 89.



Existují knihy, které prostě nelze založit do knihovny. Není to kvůli velikosti, ale kvůli designu a obsahu, na který se budete chtít opakovaně dívat a k němuž se budete vracet. A tak je lepší knihu prostě nezakládat a nechat si ji otevřenou třeba na stolku v obýváku, klidně jako zajímavou dekoraci. Jednou z takových je právě vydaná kniha Mezera, která nese podtitul Mladé umění v Česku (1990–2014). Ojedinělá publikace vznikla u příležitosti výročí 25. ročníku Ceny Jindřicha Chalupického a byla slavnostně pokřtěna na finálovém večeru koncem listopadu. Není však jen její historií. Mapuje mnohem víc než nejslavnější uměleckou cenu v Česku.

## Příběh vzniku

„Rámecem celé knihy jsou samozřejmě jednotlivé ročníky Ceny Jindřicha Chalupického, ale kolem nich zároveň zachycuje, co se v oblasti

umění v tom kterém roce dělo,“ vysvětluje kritička a kurátorka Lenka Lindaurová, která je autorkou knihy, editorkou a zároveň předsedkyní Správní rady Společnosti Jindřicha Chalupického. Mezera představuje všechny finalisty od roku 1990 po letošní ročník a zabývá se jejich tvorbou i přínosem. U laureátů pro kontext uvádí pouze jejich díla vzniklá do roku, v němž cenu získali. Kromě reprodukcí děl najdete na více než pěti stech stranách také krátké zprávy o událostech z výtvarné scény, ve žlutých boxech deník Lenky Lindaurové nebo výstřižky z dobových médií a další připomínky, kterými kniha naplňuje Chalupického tezi, že „umění je odrazem doby“. „Když jsem začala v roce 2010 působit jako ředitelka ceny, začala jsem dávat dohromady značně děravý archiv. Zjistila jsem, že jsem vlastně pamětník, cenu sleduju od začátku a znám se dokonce se všemi laureáty i finalisty osobně,“ vysvětlila při

představení knihy Lindaurová, proč se rozhodla publikaci připravit a dodala: „Chtěla jsem to však udělat tak, aby kniha vypovídala nejen o této ceně, ale o celé výtvarné scéně i kontextu doby, protože na aktuálních dobových dílech mladých autorů se dá dobře sledovat, jak se umění proměňovalo a jak reagovalo i na společenské dění.“

## Tak trochu jiná kronika

Kniha je rozdělená na pět částí po pěti letech. Každou dotváří eseje, jejichž autory jsou například Jiří Přibáň, Václav Bělohradský, Karel Císař, František Lesák či Miroslav Petříček. Některé z nich jsou dobové texty, aby bylo zřejmé, jak se v dané době uvažovalo. „Události zobrazené v knize jsou samozřejmě postižené subjektivním výběrem a jsou nutně trochu prago-centrické. Jde o odraz doby, nesnažili jsme se nic hodnotit. Není to také vědecká práce, ale pouze dokument, který může posloužit příštím generacím,“ tvrdí autorka.

Kniha je záměrně koncipována tak, aby nezajímala jen znalce umění, ale vzbudila zájem i u čtenářů, kteří mají umění rádi, jen k němu někdy přistupují s rozpaky. K dostání je za 891 Kč u všech knihkupců a J&T Banka se momentálně snaží o to, abyste si ji mohli zakoupit přes klub Magnus. ■

Prestížní Cena Jindřicha Chalupického pro mladé české umělce do 35 let se udílí od roku 1990 z podnětu dramatika a bývalého prezidenta Václava Havla, básníka a výtvarníka Jiřího Koláře a malíře Theodora Pištěka.

Prvním laureátem ceny se stal Vladimír Kokolia, dalšími pak například František Skála, Petr Nikl, Jiří Černický, David Černý, Michal Pěchouček, Ján Mančuška, Kateřina Šedá, Eva Koťátková či Ioni Dominik Lang, o němž se v publikaci taktéž dočtete.

# Cena Jindřicha Chalupického zná vítěze

Laureátem 25. ročníku Ceny Jindřicha Chalupického se stal Roman Štětina. Pro příznivce umění však letošní ročník ještě neskončil, výstavu všech finalistů v Národní galerii můžete zhlédnout až do 4. ledna.



Porota oznámila jméno Romana Štětiny na slavnostním ceremoniálu v režii Jana Nebeského ve Veletržním paláci Národní galerie v Praze na konci listopadu. Umělec a student pražské AVU si kromě ocenění odnesl první hmotnou trofej v historii soutěže, kterou navrhl Maxim Velčovský. Pro společnou výstavu finalistů, která je otevřena v pražském Veletržním paláci až do 4. ledna, si Roman Štětina připravil celovečerní detektivku – přesněji sestřih z pětácti let detektivního seriálu Columbo s Peterem Falkem v hlavní roli. Na film nazvaný Ztracený případ zve na výstavě pouze plakát, jinak se až do jejího uzavření promítá každou neděli v pražském kině Ponrepo.

„Fascinovalo mě, že je to postava všeobecně sdílená. Bylo to, jako kdybych pracoval

se Sněhurkou nebo hrdinou z řeckých mýtů,” řekl o postavě losangeleského poručíka Columba Štětina, který na projektu spolupracoval s tvůrcem československých filmových plakátů Zdeňkem Zieglerem.

Umělec při střihání odstranil všechny dialogy a přezvučil více než polovinu scén ze seriálu. A bylo to právě Štětinovo pojetí zvuku a jeho zkoumání vztahu mezi obrazem a zvukem, co porota označila za fascinující a následně vyhlásila Romana Štětina vítězem.

## Slavnostní večer

„Porota měla letos opravdu těžké rozhodování. Už na začátku roku musela letošní finalisty vybírat z rekordního počtu 83 přihlášek. Nakonec se ve finále sešla silná tvůrčí pětice, jíž tvoří respektovaní a již úspěšní umělci, které je velmi těžké srovnávat. Finalisté na výstavě nabídli rozmanité spektrum médií od klasické fotografie po celovečerní film či vizuální interaktivní instalace a ve svých dílech pracovali s iluzí, mystifikací, příčinou a následkem, rolí náhody i neviditelností,” uvedla k finálovému večeru Lenka Lindaurová, ředitelka Společnosti Jindřicha Chalupického, jež ocenění pořádá.

Další ročník Ceny Jindřicha Chalupického, který se ponese v duchu 25 let od založení soutěže a od úmrtí Jindřicha Chalupického, bude vyhlášen ještě v prosinci tohoto roku.

## Kdo je Roman Štětina?

Roman Štětina (\*1986) je konceptuální umělec pracující se zvukem a filmem. Studuje na pražské Akademii výtvarných umění a na německé Städelschule ve Frankfurtu nad Mohanem v ateliéru uznávaného skotského umělce Douglase Gordona. Spolu s výtvarníky Dominikem Gajarským, Janem Vytiskou a Štěpánem Skalským tvoří kapely Palermo a Johnny the Horse. Zastupuje jej pražská Polansky Gallery.

# Kulturní tipy

připravil Ondřej Horák, výtvarník a autor mnoha výstavních projektů, člen Společnosti Jindřicha Chalupického

## Mody demokracie

**Centrum současného umění DOX**  
**Termín: 14. 11. – 16. 3. 2015**

Adresa: Poupětova 1, Praha 7

Zažíváme v posledních letech ústup demokracie? Dochází po dlouhodobém šíření demokracie k opačnému vývoji a návratu autoritářských režimů v Evropě i jinde ve světě? To jsou otázky, které si klade výstava s reprezentativním zastoupením významných umělců z celého světa. V období politických lapsů jistě zajímavý a potřebný projekt. ■

## Giovanni Battista Piranesi 1720–1778

**Národní galerie v Praze**  
**Clam-Gallasův palác**  
**Termín: 20. 11. 2014 – 1. 2. 2015**

Adresa: Husova 158/20, Praha 1

Umělec známý především svým fascinujícím cyklem Carceri (Žaláře), jehož atmosféra zaujala i takové velikány, jako byli Victor Hugo, Aldous Huxley, francouzští surrealisté či Marguerite Duras. I jeho další práce však stojí za váš zájem, využijte toho. ■

## Karel Malich: Vnitřní světlo

**Muzeum umění Olomouc**  
**Termín: 17. 10. 2014 – 11. 1. 2015**

Adresa: Denisova 47, Olomouc

Na výstavě tohoto umělce vás zveme docela často. Karel Malich (1924) se letos dožívá zajímavého životního jubilea a tak má na bilancování jistě právo.

Malichovo dílo nemá v dějinách českého moderního umění srovnání. Je jedinečné a zároveň osamělé. Jeho inspirace vychází z přírody a vrcholí v nekonečném kosmu. Zde nachází energii, kterou kresebně či graficky zaznamenává pomocí siločar a doplňuje o osobní prožitky světla a barev. ■

# KOUZELNÉ VÁNOCE

Přidejte se k nám a podpořte děti z náhradních a sociálně slabých rodin, děti nemocné a děti s handicapem. Právě pro ně už 7. rok pořádáme Kouzelné Vánoce.

Chceme, aby byly letošní Vánoce veselé i pro děti, které musejí v životě překonávat velké překážky. Věnujme dětem dárky, které rozvíjejí jejich znalosti a dovednosti, pomáhají při vzdělávání a objevování sportovního ducha.

Více informací naleznete na stránkách [www.nadacnifondjt.cz](http://www.nadacnifondjt.cz).  
Je jen na vás, komu vánoční přání splníte.



NADAČNÍ FOND J&T

Děkujeme za vaši podporu!